

ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DE BIBLIOTHECAIRES

OPTION MEDIATHEQUES PUBLIQUES

D.S.B. 1989

25ème Promotion

Benoit TULEU

PRATIQUES ET POLITIQUES DE LA LECTURE PUBLIQUE
EN DIRECTION DE LA JEUNESSE
EN SUEDE



PROJET DE RECHERCHE

Sous la direction
de M. Alain MASSUARD.

Villeurbanne, mai 1989.

1989
DSB
52

SOMMAIRE

PROJET DE RECHERCHE

Introduction	p.2
1. LE PROBLEME DE LA DELIMITATION DU SUJET	p.3
1.1 Justification du choix du sujet.	p.3
1.2 Le problème de la précision du domaine étudié.	p.5
1.3 Le rôle du troisième mois de stage en France.	p.7
2. PROBLEMES DE METHODOLOGIE	p.8
2.1 Les outils de la recherche	p.8
2.2 Recensement des outils non-bibliographiques prévus.	p.9

BIBLIOGRAPHIE

REPERTOIRES BIBLIOGRAPHIQUES	p.10
REFERENCES ESSENTIELLES: LA LECTURE PUBLIQUE DE LA JEUNESSE EN SUEDE	p.11
1. ASPECTS HISTORIQUES	p.11
1.1 Historique de la lecture publique en Suède	p.11
1.2 Rétrospective de quelques expériences-pilotes des années 70	p.12
2. L'ETAT ACTUEL DE LA LECTURE PUBLIQUE EN SUEDE	p.13
2.1 Données générales	p.13
2.2 Organisation et institutions	p.13
2.3 Statistiques et exemples de bibliothèques	p.14
3. LA LECTURE ET LA JEUNESSE	p.15
3.1 Enquêtes étrangères	p.15
3.2 Le débat	p.16
3.3 Relations entre bibliothèques et milieu scolaire	p.16
<u>REFERENCES PERIPHERIQUES: LA LECTURE ET LA JEUNESSE EN FRANCE</u>	p.17
1. HISTORIQUE DU DEBAT FRANCAIS	p.17
2. ELEMENTS D'UN DEBAT ACTUEL	p.18

PRATIQUES ET POLITIQUES DE LA LECTURE PUBLIQUE
EN DIRECTION DE LA JEUNESSE
EN SUEDE

PROJET DE RECHERCHE

Aborder un sujet qui concerne un pays étranger aussi éloigné que l'est la Suède pose une série de problèmes que l'on peut d'emblée classer dans deux directions.

Certains problèmes sont liés à la part d'inconnu que comporte toujours, avant le départ, un voyage d'études à l'étranger, aussi documenté soit-on: où va-t-on vraiment travailler, que va-t-on pouvoir y observer, quels seront réellement les obstacles et les atouts? Autant de questions auxquelles on ne peut pas répondre a priori, mais pour lesquelles on peut tout de même baliser des pistes de recherche.

L'autre série de problèmes, moins inattendue, est plutôt liée à l'obstacle de la langue qui a déjà eu une conséquence sur la recherche documentaire et qui continuera d'orienter la méthodologie de la recherche vers des formes plus originales que la simple recherche bibliographique.

En examinant séparément ces deux séries de problèmes, le projet aura pour but de recenser les difficultés, d'évaluer les obstacles et de tenter d'entrevoir les conséquences qu'ils pourront avoir sur l'évolution de la recherche. Le présent projet de recherche sera donc vraiment *projet*, sachant que la recherche et le sujet subiront nécessairement des changements, confrontés à l'expérience suédoise.

1. LE PROBLEME DE LA DELIMITATION DU SUJET.

1.1 Justification du choix du sujet.

Le "modèle" suédois?

La Suède est souvent évoquée en France pour sa politique de lecture publique comme un "exemple", comme un "modèle": ce sont les termes que l'on trouve dans la plupart des articles de revues françaises des années soixante-dix: le "Rapport d'un voyage d'études en Suède" de Geneviève Patte et Marie-Isabelle Merlet en 1975 dans le *Bulletin des Bibliothèques de France* (t.21, n 11), l'article "En Suède avec la Joie par les livres" (1976, n 49/50) ou encore celui de Solwieg Schmeller sur le travail avec les enfants dans une bibliothèque suédoise moderne (*Buch und Bibliothek*, 1975, t.27, n 6) sont caractéristiques de l'époque du "modèle suédois", une idée qui existe toujours.

Le pays suédois lui-même a bien conscience de ce rôle qu'on lui fait jouer et il faut reconnaître qu'une revue comme *Scandinavian Public Library Quartely* semble avoir longtemps fait office de "vitrine" pour l'exportation des idées scandinaves en matière de lecture publique. Jusqu'à 1980 environ, la revue se contente de transmettre le récit d'expériences-pilotes, ou des textes rappelant les idéaux de la lecture publique, et il faut attendre les années quatre-vingt pour que la "vitrine" *Scandinavian* mette en cause ce fameux "modèle" et fasse part au monde des problèmes et des débats qui agitent là-bas comme ailleurs le monde des bibliothèques.

Parmi ces débats, l'un d'eux se place exactement dans le champ de ce que je voulais étudier (les politiques de lecture de la jeunesse en Suède) et il est caractéristique d'une certaine "fissuration" du modèle suédois; il m'a été fourni par l'article de Gerd Hillman dans le numéro 3 du volume 16 (1983) de *Scandinavian*: "Children's culture: theorie and facts". L'article reprend d'un ton assez désillusionné ce qui avait été le grand espoir de la Scandinavie des années 70: y créer une véritable "culture enfantine" en dehors des circuits commerciaux. Le constat par l'auteur du demi-échec de cette entreprise (qu'il attribue à la crise économique) contribue à mettre en cause l'image de la Suède comme modèle parfait.

L'apport des aspects historiques pour la recherche.

Cette mise en cause s'est confirmée lorsque j'ai abordé les aspects historiques de la lecture publique en Suède. J'en ai trouvé l'essentiel dans un numéro de *Scandinavian* de 1968 (n 1). Mme Helle Kannila y raconte l'épopée qui a conduit les bibliothèques paroissiales de Suède à devenir de véritables lieux de lecture publique, et on apprend qu'à l'origine de ce mouvement il y avait déjà un modèle...américain. La spécificité suédoise, qui a été également une chance pour le pays, c'est que le réseau de ces bibliothèques de charité était surtout rural, et qu'il couvrait l'essentiel du territoire, même si c'était sous forme de très petites unités sans cohérence, émanations de société de tempérance, de bienfaisance ou de clubs de travailleurs.

Cependant, ce n'est que grâce à la connaissance du modèle américain de bibliothèques qu'à partir de 1900, la Suède a commencé à intégrer deux éléments nouveaux: la laïcité des bibliothèques, et le fait d'y vouloir attirer un public de plus en plus important. Le plaisir du lecteur, l'accueil, l'accès libre, le prêt à domicile et dès 1910, l'ouverture d'espaces pour les enfants ne sont venus que sous l'impulsion de professionnels scandinaves (comme le Professeur danois A.S. Steenberg) désireux d'importer le modèle américain.

En exagérant vraiment les choses à partir de cet article, on n'aurait plus du tout le "modèle" suédois dont on parle tant, mais simplement un pays qui a eu la chance d'avoir un réseau développé spontanément et de façon désordonnée, sur lequel il a eu l'intelligence de plaquer ce qui est en fait le véritable modèle, qui viendrait des Etats-Unis. Pour l'étudiant français désireux d'étudier les structures suédoises, il est évidemment très décevant de voir que les Etats-Unis seraient à l'origine de tout, le "modèle du modèle", en quelque sorte.

En fait, il faut évidemment nuancer les choses. L'article de Mme Kannila date de 1968, avant l'explosion d'idées et d'idéaux de la décennie 1970, qui a réellement assis la réputation innovatrice de la Suède. De plus, avoir si vite saisi l'occasion de développer un réseau de lecture publique reste une spécificité suédoise: dès 1930, la Suède votait une loi sur les bibliothèques qui réglementait les aides de l'Etat aux collectivités locales, héritières directes des bibliothèques des paroisses depuis les années 1910. Cette loi-cadre a été amendée à de nombreuses reprises, mais l'essentiel n'a pas changé et demeure efficace.

Pour conclure sur le problème du "modèle", il est impossible de nier le caractère exceptionnel de la Suède pour le développement de la lecture publique, mais il serait également naïf d'y chercher toutes les solutions; quel que soit le sujet précis auquel je m'attacherai, cette interrogation du "modèle" suédois demeurera donc présente, appliquée au domaine qui m'intéressait: les politiques de lecture pour la jeunesse.

1.2 Le problème de la précision du domaine étudié.

Le lieu de stage en Suède.

Intituler la recherche "Pratiques et politiques de lecture de la jeunesse en Suède" peut paraître à la fois trop ambitieux et trop flou; il faudrait évidemment préciser mieux le sujet, mais là, on tombe dans la "part d'inconnu" évoquée plus haut, plus importante dans une étude sur l'étranger que pour une autre étude. Je ne connais encore qu'a priori le lieu d'observation où je serai en juin et juillet 1989; il s'agit d'une bibliothèque à Umea (82 100 habitants), une ville industrielle et universitaire du nord du pays, chef lieu de la Province de Västerbotten; Umea passe pour une ville active et en pleine expansion culturelle. Les bibliothèques y développent des activités intéressantes en direction de la jeunesse, ce qui devrait être un atout pour ma recherche; j'ignore encore dans quelle mesure il me sera possible de multiplier les points d'observation.

Les deux "pistes" de recherche possibles.

D'autre part, je ne peux savoir avant d'y être quels publics sont touchés par la bibliothèque où je travaillerai. Or l'idée au départ était de choisir entre deux sujets, qui concernaient deux publics distincts:

- Un sujet sur l'enfance (6-12 ans) qui aurait concerné les rapports entre les bibliothèques publiques pour enfants et le milieu scolaire. L'article de Mme Kannila cité plus haut m'apprend qu'en 1968, ce sujet n'était pas formellement réglé. A la lecture de deux articles plus récents (*Scandinavian*, volume 20, 1982) de G. Svensson et E. Trotzig d'une part, et de Christina Stenberg d'autre part, il semble que le problème soit souvent réglé de façon très fructueuse, mais toujours individuellement, l'articulation de la bibliothèque et du milieu scolaire n'étant apparemment pas encore règlementée. Ce qui commence à être un débat en France l'est depuis longtemps là-bas, et il me semblait intéressant de l'étudier.

- Un sujet sur le *public adolescent* et les politiques d'accueil de ce public dans les bibliothèques suédoises. En particulier (ce qui est aussi un débat français) a-t-on aménagé des "espaces adolescents" dans les bibliothèques suédoises? Quelles sont les idées qui guident ou handicapent les animations spécifiques en direction de ce public? Comment une bibliothèque parvient-elle à suivre ce public et à le faire passer, avec ou sans rupture, de la lecture "enfantine" à la lecture d'adulte? En France, les gens de l'Association et de la revue *Lecture-Jeunesse* ont beaucoup fait pour distinguer une lecture spécifique de ce public, avec, comme "pionnier", Mme Altenmayer à Maisons-Alfort en 1973 (Bulletin des Bibliothèques de France, Avril 1974, n 1/3). Il m'est apparu intéressant d'interroger le "modèle" suédois sur un débat qui, en France, existe toujours, même s'il n'est plus à la mode.

Les difficultés de ces deux pistes.

L'étude des rapports entre une bibliothèque et le milieu scolaire serait difficile à la période où se déroulera le stage, qui coïncide presque exactement avec les vacances scolaires suédoises. Quant à la seconde piste, elle n'est pas exclue mais elle suppose, une fois de plus, que la bibliothèque où je travaillerai se prêtera à ce genre d'observation.

En fait, pour résumer ces interrogations, la précision du sujet de la recherche dépendra de deux paramètres que je ne pourrai connaître que sur place:

- Le *public*: enfants ou adolescents.

La *spécificité de la bibliothèque* où je travaillerai: typique et caractéristique de l'ensemble des bibliothèques suédoises, ou bien bibliothèque "pilote" où il faudra aborder autrement la démarche d'observation.

Les "deux niveaux d'observation".

Quoiqu'il en soit, sans être encore en possession des moyens de choisir définitivement entre ces deux pistes, il est certain que la recherche s'organisera autour de l'originalité suédoise en matière de politique de lecture publique. Je m'attends d'ailleurs à travailler constamment sur deux niveaux dans mon travail d'observation. Il y aura sans doute un premier niveau d'observation: le fonctionnement "quotidien" de la bibliothèque; il devrait déjà être intéressant puisque la bibliothèque en Suède fonctionne en tant que Centre des activités culturelles d'une ville (comme l'explique l'article de Sigurd Mohlenbrock dans *Scandinavian*, 1970, vol.3, n 1).

D'autre part, à un second niveau d'observation, je m'intéresserai plutôt aux activités, animations, expériences, etc., plus exceptionnelles et qui ne peuvent être traitées comme s'il s'agissait de pratiques courantes en Suède. Ce qu'il faudra surtout observer alors, outre le contenu de telles activités, ce sera d'abord l'ensemble des objectifs de telles démarches, et ensuite la démarche d'évaluation qui les accompagne, si elle existe. En distinguant au maximum, pendant ces deux mois, ce qui appartient à l'un et à l'autre des deux niveaux, j'espère éviter de tomber dans le piège de trouver tout merveilleusement novateur, sans hiérarchiser ce qui est quotidien et ce qui est audacieux.

1.3 Le rôle du troisième mois de stage en France.

Les bibliothèques pour la jeunesse autour de Lyon.

Il existe autour de Lyon des bibliothèques municipales qui ont développé des politiques intéressantes en direction de la jeunesse (à St Fons, Oullins ou Givors par exemple). L'avantage de tels lieux d'observation est que le travail y avait déjà été évalué. Le mémoire de fin d'études à l'E.N.S.B. (1982) de Martine Bigot sur les "Relations entre les bibliothèques municipales pour enfants et les écoles primaires dans quelques bibliothèques de la région lyonnaise", pourra, par exemple, être un outil précieux pour observer l'évolution sur 7 années d'une politique de lecture spécifique: comment un équipement comme celui de Saint-Fons a-t-il évolué? D'autres études sont plus anciennes: 1975 pour l'enquête de Viviane Cabannes sur la B.M. de Bron, 1976 pour celle de Dominique Arot sur la Duchère et Vaulx-en-Velin. L'ancienneté de ces études permet justement un travail d'évaluation plus intéressant, il s'agira par exemple de voir ce qui, dans les animations, a été conservé ou supprimé parce qu'inefficace.

Le troisième mois de stage n'a pas pour but de recommencer une enquête sur les bibliothèques de la région lyonnaise, et le sujet principal de la recherche concerne la Suède. Ce dernier mois de stage, qui devrait s'organiser en tournant sur les bibliothèques qu'on vient de citer, doit permettre de relativiser ce qui a été observé en Suède en se donnant un champ d'observation complètement différent, plus familier.

Il ne s'agit donc pas du tout d'une comparaison entre la France et la Suède; il s'agit pour moi de trouver un autre point de vue, d'autres lieux d'observation, d'évaluation, afin de mieux saisir la spécificité suédoise. En n'observant que la Suède, le danger était de s'éparpiller dans des détails qui n'auraient rien eu de très typiquement suédois. Ce dernier mois en France devrait permettre de le discerner a posteriori.

Finalement, quelque soit la "piste" où l'on s'engagera, quelque soit le détail précis du champ de la recherche, enfance ou adolescence, ou encore les deux à la fois, l'essentiel sera donc de distinguer ce qui fait la spécificité des politiques de lecture publique en direction de la jeunesse en Suède, c'est pourquoi le titre du projet de recherche paraissait aussi large. Il reste à définir une méthodologie adaptée à une telle recherche.

2. PROBLEMES DE METHODOLOGIE.

2.1 Les outils de la recherche

Le problème le plus important est celui de la langue. Il s'est déjà posé au cours de ma première recherche bibliographique: on est amené à consulter des ouvrages ou des articles en anglais ou en allemand car il y en a peu en français, et même si c'est le cas, le problème reste le même: ce sont des études sur la Suède de l'extérieur, et même dans le cas des articles de *Scandinavian*, il se produit un "phénomène de vitrine" qui déforme une réalité sur laquelle on aimerait avoir un point de vue de l'intérieur pour l'intérieur.

L'anglais est pratiqué couramment en Suède, et de façon beaucoup plus forte qu'en France (les Suédois reçoivent et regardent des chaînes de télévision en langue anglaise). Il devrait donc être relativement facile de communiquer, en anglais, avec des adultes suédois. Les choses se compliqueront certainement dès qu'il faudra approfondir ma recherche, et il faudra prendre des chemins détournés. A première vue, sans le suédois, il me sera par exemple impossible de directement:

- me documenter de l'intérieur sur le monde des bibliothèques publiques, les débats actuels de la profession, si les revues et les lettres d'information ne sont pas traduites en anglais;

- pratiquer des questionnaires ouverts sur le public (par exemple sur ses motivations, ses attentes, ses choix), surtout s'il s'agit d'un public jeune ou enfantin;

- avoir une idée exacte de la nature des fonds, et par suite de la politique d'acquisition, des critères de choix sur le contenu des ouvrages;

- comprendre exactement le contenu des campagnes et des activités proposées au public.

- en général, avoir un contact direct avec les publics.

Ce recensement pessimiste effectué, il s'agit de trouver des solutions de remplacement. D'abord il semble qu'il ne faille pas exagérer la difficulté de communication avec le public, ce serait sous-estimer la faculté d'adaptabilité de l'enfance et sa capacité à se faire comprendre. D'autre part, il y aura toujours la possibilité de me faire traduire en suédois un questionnaire fermé, par exemple. Pour tous les débats internes à la profession et au monde de la lecture publique, je pallierai l'impossibilité de lire le suédois en pratiquant le dialogue direct avec les professionnels sur le mode des entretiens non-directifs. Enfin, pour tout ce qui concerne les activités de la bibliothèque, son fonctionnement, ses animations, la méthode sera de tenter d'amasser un maximum de documents primaires, ce qui devrait permettre d'avoir une idée, même sans traduction, de la politique de communication et de marketing de l'établissement. Evidemment je tenterai d'obtenir des traductions pour avoir une idée du contenu, mais la forme seule de ce genre de document en dit long sur la philosophie du rapport au public.

2.2 Recensement des outils non-bibliographiques prévus.

- Les questionnaires fermés:
 - aux établissements pour recenser leurs activités.
 - aux usagers (enfants, le questionnaire devra donc être traduit) pour évaluer les motivations, les attentes, les critiques.
 - éventuellement au personnel pour connaître un peu la formation spécifique, si elle existe, pour les bibliothèques de jeunesse.
- Les interviews pratiqués auprès des professionnels: sous la forme d'entretiens non-directifs por les questions d'opinion sur les débats de la profession, ou très informellement s'il s'agit d'avoir des informations précises rapidement.
- Recueil du maximum de documents primaires: extraits de catalogues, guides du lecteur, tracts ou prospectus, mais aussi affiches et autres "supports marketing" qui peuvent être utiles à l'étude des stratégies.
- Visites de bibliothèques périphériques et d'autres équipements culturels, pour compléter une vision d'ensemble.

* * *

Benoît TULEU
E.N.S.B. 1988-1989

PROJET DE RECHERCHE

BIBLIOGRAPHIE

* * *

REPERTOIRES BIBLIOGRAPHIQUES

MINISTERE DE LA CULTURE, Service des Etudes et Recherche. - Développement culturel: livres et articles parus en 1981: répertoire bibliographique. - Paris: la Documentation Française, 1981.

MINISTERE DE LA CULTURE, Direction du Développement culturel, Service des Etudes et Recherche. - Développement culturel: livres et articles parus en 1982: répertoire bibliographique. - Paris: la Documentation Française, 1982.

MINISTERE DE LA CULTURE, Service des Etudes et Recherche. - Développement culturel: livres et articles parus en 1984: répertoire bibliographique. - Paris: la Documentation Française, 1984.

MINISTERE DE LA CULTURE, Direction de l'administration générale et de l'environnement culturel, Département des études et de la prospective. - Développement culturel: livres et articles parus en 1985: répertoire bibliographique. - Paris: la Documentation Française, 1985.

MINISTERE DE LA CULTURE, Direction de l'administration générale et de l'environnement culturel, Département des études et de la prospective. - Développement culturel: livres et articles parus en 1986: répertoire bibliographique. - Paris: la Documentation Française, 1986.

Points d'accès: *jeune, enfant, aux index sujets.*
Suède, Scandinavie, aux index des noms de lieux.

Autre outil de la recherche bibliographique:
- *Scandinavian Public Library Quartely*: index à la fin de chaque volume (un volume par an).

La revue Scandinavian a été la principale source d'informations pour la recherche. J'ai privilégié dans la bibliographie les articles suédois, mais parfois des articles généraux sur la Scandinavie se sont révélés pertinents.

REFERENCES ESSENTIELLES: LA LECTURE PUBLIQUE DE LA JEUNESSE EN SUEDE.

1. ASPECTS HISTORIQUES.

1.1 Historique de la lecture publique en Suède

KANNILA (Helle). - A general view of scandinavian public libraries.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1968, n 1, pp.223.
L'article présente une longue rétrospective du développement des bibliothèques publiques en Scandinavie; il a apporté la dimension historique principale de la recherche.

GUMBERT (Jan). - "Bibliotekstjänst": the swedish library bureau.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1968, n 1, pp.24-34.

Détail et historique du "Bureau des Bibliothèques" suédois, l'administration des bibliothèques et son action.

MOHLENBROCK (Sigurd). - The public library as a cultural centre.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1970, vol.3, n 1, pp.377-45.

Il s'agit du texte d'une conférence qui théorissait, en 1970, un état de fait encore actuel: la bibliothèque en Suède est conçue comme le centre principal des activités culturelles d'un site.

The children's library of the future: report from the committee on the objectives of the children's library of the future.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1970, n 3/4, pp.155-167.

L'article est d'origine danoise mais qui voulait cristalliser les projets et les intentions de la plupart des bibliothécaires scandinaves en ce qui concerne le développement des bibliothèques pour enfants pour les années 80.

HJELMQVIST (Bengt). - The library as ideal and reality.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1972, vol.5, n 1, pp.3-8.

L'article est en fait un entretien avec un "pionnier" militant de la lecture publique en Suède. Il a apporté à la recherche des renseignements sur les idéaux qui ont porté le développement des bibliothèques.

1.2 Rétrospective de quelques expériences-pilotes des années 1970.

TYNELL (Lars). - The library in Stockholm's New House Of Culture.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1971, n 3/4, pp.141-150.

Présentation de la bibliothèque de la nouvelle Maison de la Culture de Stockholm et de son rôle pilote, en 1971, dans de nombreux domaines (l'audio-visuel par exemple); l'article détaille l'espace destiné aux enfants, novateur pour l'époque.

ISAKSSON (Britt). - A children's library in three levels.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1972, vol.7, n 1, pp.88-91.

Cet article, long et illustré, complète l'article de Lars Tynell de 1971: il s'agit de la description de l'espace pour enfants de la nouvelle Maison de la Culture de Stockholm. Son caractère d'expérience-pilote alimente l'historique de la problématique.

RISTARP (Jan). - Books on rails: a bold library lay-out scheme.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1974, vol.7, n 1, pp.24-27.

Le récit illustré d'une expérience originale d'aménagement de l'espace pour la bibliothèque du quartier Upplands-Bro (Stockholm): la section enfants est constituée de kiosques roulants sur rails. Intéressant pour la démarche d'évaluation.

EIDE-JENSEN (Inger). - The one-man library.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1977, vol.10, n 1, pp.15-18.

L'article porte sur le phénomène des "bibliothèques à une personne", conséquence d'une récession dans les moyens accordés aux bibliothèques dans les années 1975-1976, qui semble avoir suscité des craintes pour le développement de la lecture publique

2. L'ETAT ACTUEL DE LA LECTURE PUBLIQUE EN SUEDE.

2.1 Données générales

Some facts about Sweden....in: Scandinavian Public Library Quartely; 1981, vol. 14, n 4, pp.98-99.

L'article rassemble de façon synthétique des données géographiques, politiques et culturelles récentes sur le pays.

SUNDMAN (Olof). - Swedish, but a Scandinavian.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1983, vol.16, n 2, pp.43-45.

Un écrivain suédois précise la place et l'identité suédoise au sein de la culture scandinave.

2.2 Organisation et institutions

Kareland (Lena). - The Swedish Institute for Children's Books and research on children's book in Sweden.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1979, vol.12, n 3, pp.86-98.

Il s'agit d'un long article sur l'Institut suédois de Recherche sur les livres pour enfants, son fonctionnement, ses activités. Fondé en 1967, il offre son service de références aux professionnels; l'article se termine par une bibliographie d'ouvrages en suédois.

SKOLD (Birgitta). - Bibliotekstjänst: a presentation.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1981, vol.14, n 4, pp.108-110.

Le "BTJ", basé à Lund, est devenu l'agence de coopération des bibliothèques suédoises; sa fonction d'animation et d'activation (dans le domaine informatique essentiellement) est détaillée par sa viceprésidente.

ANDERSON (Lars G.). - The public libraries in Sweden.

in: Scandinavian public Library Quartely; 1981, vol.14, n 4, pp.100-103.

Par le Directeur du Comité de Littérature et des bibliothèques du Conseil National suédois pour les affaires culturelles, un long tableau précis et historique de la politique de lecture publique (intégrée au développement culturel).

SVENSSON (Sven-Olov). - A manual of public library premises.
in: Scandinavian Public Library Quartely; 1982, vol.15,
n 2-3.

L'auteur présente le manuel officiel des nouvelles normes pour les locaux des bibliothèques publiques.

HULT (Ragnard)- SUNDKVIST (Leif). - Government grant to the publication of books for immigrant children and to comic books in Sweden.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1983, vol.16,
n 3, pp.93-94.

Description du dispositif de subventions du gouvernement suédois à destination de l'édition de livres pour enfants immigrés et de bandes dessinées.

TORNGREN (Margareta) - ALEXANDERSSON (Bengt). - L'organisation des bibliothèques en Suède.

in: Actualités suédoises; fév. 1984, n 314.

ANDERSSON (Lars G.). - Order without law: the swedish situation.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1984, vol.17, n 4,
pp.107-108.

L'auteur analyse la situation suédoise en matière de législation sur les bibliothèques, un "ordre sans loi".

The public library legislation of the nordic countries: Sweden.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1986, vol.19, n 5,
pp.166-168.

2.3 Statistiques et exemples de bibliothèques.

AHLIN (Torbjörn) - GOUIEDO (Leif). - The swedish public libraries in 1980: a statistical survey.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1980, vol.13, n 1,
pp.25-32.

Diagrammes et données commentées de l'état de la lecture publique en 1980. L'article prend en compte l'observation des lieux de lecture non-officiels (réseaux privés).

EHLIN (Ingemar). - Four new public swedish libraries.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1981, vol.14, n 4,
pp.118-131.

EHLIN (Ingemar). - New libraries in Kalmar and Ljungby, Sweden.

in: ; 1984, vol.17, n 2, pp.43-52.

Ces deux articles présentent de façon très technique quelques nouvelles bibliothèques, en détaillant leurs situations et leurs projets.

LAGERAS (Jan). - The public library of Sölvesborg
in: Scandinavian Public Library Quartely; 1985, vol.18, n 3,
pp.74-75.

Un architecte présente de façon brève et technique une nouvelle bibliothèque.

EHLIN (Ingemar). - Leksand cultural Centre. Rättwik cultural Centre.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1986, vol.19, n 1,
pp.34-44.

Présentation technique des bibliothèques de nouveaux centres culturels.

EHLIN (Ingemar). - The library of Vetlanda.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1987,
vol.20, n 4, pp.36-38.

WESTERHEIN (Ingeborg). - Young people and the library.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1986, vol.19, n 3,
pp.107-109.

Analyses techniques et statistiques comparées de la fréquentation et des coûts des bibliothèques pour la jeunesse en Norvège, au Danemark, au Royaume-Uni et en Suède.

3. LA LECTURE ET LA JEUNESSE EN SUEDE.

3.1 Enquêtes étrangères.

SCHMELLER (Solwieg). - Arbeit mit Kindern in einer modernen schwedischen Bibliothek.

in: Buch und Bibliothek; 1975, 27, n 6, pp.543-548.

PATTE (Geneviève) - MERLET (Marie-Isabelle). - Rapport d'un voyage d'études en Suède.

in: Bulletin des Bibliothèques de France ; 1976, 21, n 11,
pp.513-519.

En Suède avec la Joie par les Livres.

in: Bulletin d'analyses de livres pour enfants: la Joie par les Livres; 1976, n 49/50, pp.40-43.

3.2 Le débat.

HILLMAN (Gerd). - Children's culture: theorie and facts.
in: Scandinavian Public Library Quartely; 1983, vol.16, n 3,
pp.78-79.

L'espoir des années 70 de créer en Suède une véritable culture enfantine s'est heurtée à la sinistre réalité des années 80: la crise économique, l'arrêt des réformes, la réduction des aides de l'Etat conduit à la catastrophe un domaine aussi fragile que celui de la lecture enfantine. Parallèlement, la culture commerciale de masse imprègne les média. L'auteur montre que la "culture enfantine" est menacée de toutes parts.

KOLDENILLS (Malin). - "Daddy, did you hear what he said? You are to read aloud to me".

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1983, vol.16, n 3,
pp.86-88.

L'évaluation par un Conseiller pour les bibliothèques enfantines du travail d'animation des bibliothèques pour enfants en Suède.

HAGARD (Siv). - Books give wings to the imagination: the Dala Project: a literary campaign.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1983, vol.16, n 3,
pp.86-88.

Description d'une campagne de développement et d'animation autour du livre pour la jeunesse.

RENBORG (Greta). - Goals, Measures and construction of measuring instruments for public libraries.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1986, vol.19, n 2,
pp.57-63.

Une interrogation théorique sur l'avenir des projets de bibliothèques publiques.

SVENSSON (Gunnel) - TROTZIG (Eva). - A project: teacher and librarian co-operating.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1982, vol.20, n 2,
pp.8-11.

3.3 Relations entre bibliothèques et milieu scolaire.

NILSSON (Jan). - Introducing pupils to books.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1986, vol.19, n 2,
pp.12-15.

STENBERG (Christina). - Joint efforts between school and public library in a small municipality.
 in: Scandinavian Public Library Quartely; 1986, vol.19, n 2, pp.16-17.

3.4 Autres supports que le livre.

JOHANSEN (Karin). - Music and children.
 in: Scandinavian Public Library Quartely; 1984, vol.17, n 3, pp.61-63.

L'article propose des idées générales sur l'animation autour de la musique en bibliothèque; il englobe la catégorie des lecteurs adolescents.

KYLBERG (Anna-Maria) - SVENSSON (Sven-Olof). - Videos in the library: swedish views.

in: Scandinavian Public Library Quartely; 1987, vol.20, n 3, pp.23-27.

Le point sur la position suédoise en matière de supports vidéos, sous forme d'entretien avec A. Kylberg, présidente de la table ronde sur les media audiovisuels à l'IFLA.KARELAND (Lena). - The swedish Institute for Children's Books and research for children's book in Sweden.

REFERENCES PERIPHERIQUES: LA LECTURE ET LA JEUNESSE EN FRANCE.

1. HISTORIQUE DU DEBAT FRANCAIS.

Le débat sur les adolescents.

L'adolscent et ses lectures.

in: *A livre ouvert*; 1964, n 24-25.

ALTMAYER (Odile). - Quelques problèmes posés par la lecture des adolescents.

in: *Lecture-Jeunesse*; 1978, n 1, pp.2-3.

ALTMAYER (Odile).- Accueillir les adolescents dans les bibliothèques.

in: *Le Bulletin du Livre*; 1979, n 316, pp.85-86.

BOUTRY (Marie-Thérèse). - La place des adolescents dans une bibliothèque.

in: *Lecture-Jeunesse*; 1979, n 7-8, pp.2-9.

Les adolescents et leurs lectures.

in: *Trousse-Livres*; 1979, n 15, pp.32-33.

DIDELOT (Maurice). - Les adolescents et leurs lectures: enquête de la B.P.I.. - Paris: B.P.I., 1979.

BULME (Myriam). - Le choix de l'enfant à la bibliothèque: note de synthèse sous la dir. de Melle Geneviève Patte. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1975.

GEILLON (Michelle). - Des enfants, des adolescents rêvent leur bibliothèque, sous la dir. de Melle Bernard. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1977.

L'école et la lecture.

BRON (Claude). - Lire en classe: l'école peut-elle donner le goût de la lecture?

in: *Bibliographie de la France*; 1971, n 7, pp.73-74.

Les exemples.

PROUST (Jean-Marc). - La bibliothèque du Grand Parc, Section jeunes. - Bordeaux: Université de Bordeaux 3, 1975.

ROBILLARD (Chantal). - Les jeunes et la lecture à Colmar.
in: *Bibliographie de la France*; 1976, n 20, pp.1023-1025.

DANGAUTHIER (Bernard).- Gib mir ein Buch: les sections pour enfants dans les "Halles aux livres" de Hamburg. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1977.

2. ELEMENTS D'UN DEBAT ACTUEL.

PATTE (Geneviève). - Laissez-les lire!: les enfants et les bibliothèques. -Paris: les Editions Ouvrières, 1987.

Etudes sur les publics spécifiques.

REHBI (Mohamed). - Etude comparative de la lecture des enfants maghrébins et des enfants français dans les bibliothèques enfantines des Z.U.P. de la région lyonnaise. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1977.

ALLOUCHE (Abdelwahed). - Les comportements des enfants d'immigrés maghrébins dans les bibliothèques: cas de trois bibliothèques municipales de la banlieue lyonnaise, sous la dir. de Claude Bernard. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1982.

MINISTERE DE LA CULTURE, Service des Etudes et Recherches. - Les jeunes travailleurs et la lecture. Enquête réalisée par Nicole Robine en association avec le Laboratoire associé des Sciences de l'Information et de la Communication, Université de Bordeaux 3. - Paris: la Documentation Française, 1984.

Une culture autre: la culture des jeunes en formation professionnelle précaire.

in: *Développement culturel*; 1985, n 62, pp.2-4,6.

FOUCAMBERT (Jean). - La lecture des collégiens.

in: *Les Actes de lecture*; 1986, n 16, pp.10-83.

CLOUET (Mathilde) - LIVINE (Jacques). - La lecture des non-lecteurs: pré-enquête auprès des adolescents de milieu défavorisé.

in: *Communication et langages*; 1986, n 68, pp.25-35.

Enfances: le livre, les bibliothèques, autres espaces vers les exclus.

in: *Bulletin des Bibliothèques de France*; 1986, t.31, n 1, pp.7-95.

Enquêtes réalisées autour de Lyon.

CABANNES (Viviane). - Enquête sur le public de la section enfants de la B.M. de Bron, sous la dir. de M. Herzhaft. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1975.

AROT (Dominique). - Deux exemples de bibliothèques pour enfants de l'agglomération lyonnaise: I l'annexe de la Duchère: étude d'ensemble. II la B.M. de Vaulx-en-Velin: un bon exemple d'animation, sous la dir. de M. Herzhaft. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1976.

ABSALON (Michèle). - Les 11-14 ans à la bibliothèque de la Part-Dieu. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1978.

BIGOT (Martine). - Etude des relations entre les bibliothèques municipales pour enfants et les écoles primaires, dans quelques bibliothèques de la région lyonnaise, sous la dir. de Claude Bernard. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1982.

CHANDRU (Brigitte). - La section infantine de la Part-Dieu: organisation, fonctionnement, utilisateur, sous la direction de Marc Michalet. - Villeurbanne: E.N.S.B., 1984.

* * *



BIBLIOTHEQUE DE L'ENSSIB



966108F

L